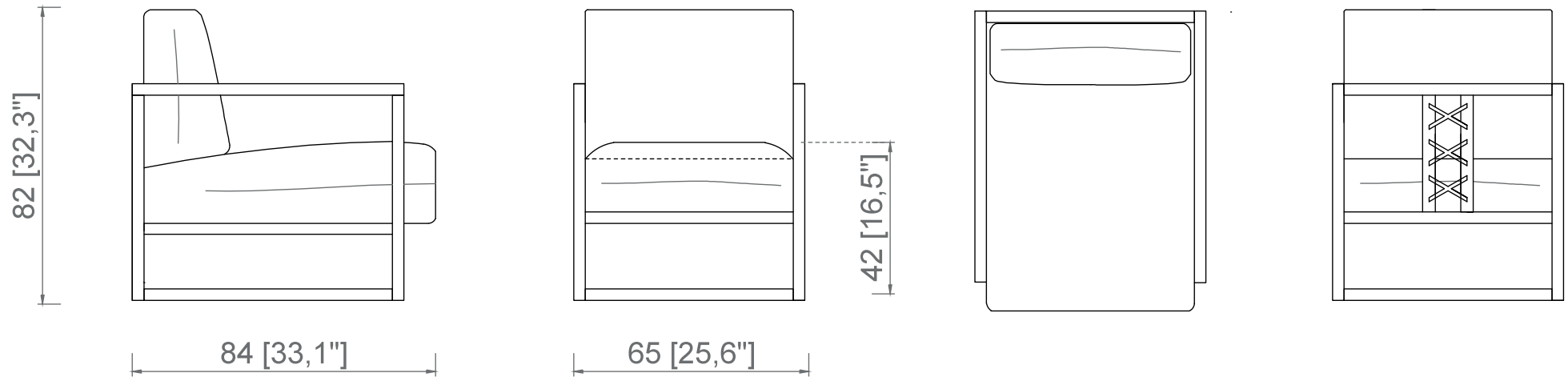


# Helena

design ver\_lab



**VERDESIGN**

*hand* MADE  
IN ITALY  
www.verdesign.it

verdesign s.r.l.  
via Pordenone 57, 33070, Brugnera, Pn - Italia  
c.f. / p.iva 01708000938, rea PN98144  
tel/fax +39.0434.627503 - info@verdesign.it

# Helena tech brief

<b>1. Struttura</b>	Multistrato di pioppo, colla vinilica e con totale assenza di formaldeide. Molleggio con cinghie elastiche rinforzate e incrociate.	<b>1. Structure</b>	Poplar plywood, vinyl glue and formaldehyde-free. Suspensions with crossed and reinforced elastic belts.	<b>1. Structure</b>	Panneau multicouche de peuplier, colle vinylique et avec totale absence de formaldéhyde. Suspension avec des sangles élastiques renforcées et entrecroisées.
<b>2. Imbottiture</b>	Poliuretano espanso a densità differenziata con rivestimento esterno in misto piuma d'oca bianca sterilizzata (50%) e fibra di poliestere, con compartimentazione interna.	<b>2. Padding</b>	Polyurethane foam with differentiated density and covering with a mix of white goose sterilized feathers (50%) and polyester fiber, with internal partitioning.	<b>2. Rembourrage</b>	Mousse de polyuréthane à densité différenciée avec revêtement extérieur en mixte de plume d'oie blanche stérilisée (50%) et fibre de polyester, avec partitionnement interne.
<b>3. Cuciture</b>	In filo di poliestere ad alta resistenza, realizzate di serie nello stesso tono del rivestimento. Possibile realizzazione con toni diversi, senza sovrapprezzo.	<b>3. Stitching</b>	In high resistance polyester thread, as a standard manufactured in the same shade of the cover. Different shades are possible, without surcharge.	<b>3. Coutures</b>	En fil de polyester à haute résistance, fabriqué en standard dans le même ton du revêtement. Possible réalisation avec des tons de couleur différents, sans surtaxe.
<b>4. Rivestimenti</b>	Completamente sfoderabili. Cuscini con tessuto jacquard antiscivolo. Fondo della poltrona in tessuto jacquard non sfoderabile	<b>4. Covers</b>	Entirely removable. Cushions with anti-slip jacquard fabric. Armchair underneath with not removable jacquard fabric.	<b>4. Housses</b>	Complètement déhoussables. Coussins avec du tissu jacquard antiglisse. Bas du fauteuil en tissu jacquard pas déhoussable.
<b>5. Resistenza al fuoco</b>	Tutte le gomme, le piume e le fibre impiegate sono esclusivamente ignifughe.	<b>5. Fire resistance</b>	All used foams, feathers and fibers are exclusively fireproof.	<b>5. Résistance au feu</b>	Toutes les mousses, les plumes et les fibres utilisées sont uniquement ignifuges.
<b>6. Telaio</b>	Legno massello di noce nero ("canaletto"), con feltrini antigraffio e cordatura in cuoio. Finitura con vernici all'acqua con effetti "soft touch", "anti reflex" e "anti fingerprint".	<b>6. Frame and coffee table</b>	Solid black walnut wood ("canaletto"), with scratchproof felts and hard leather cording. Water based coatings with "soft touch", "anti reflex" and "anti fingerprint" effects.	<b>6. Cadre</b>	Bois massif de noyer noir ("canaletto"), avec feutres anti-rayures et échouage en cuir sellier. Finition avec peintures à base d'eau avec effets "soft touch", "anti reflex" et "anti fingerprint".
<b>7. Imballo</b>	Sacco in polietilene, nylon a bolle d'aria e scatola in cartone rinforzato. Adatto per trasporto terrestre, marittimo e aereo.	<b>7. Packaging</b>	Polyethylene bag, bubble nylon and reinforced cardboard box. Suitable for land, sea and air freight.	<b>7. Emballage</b>	Sac en polyéthylène, nylon à bulles et boîte de carton renforcé. Approprié pour transport terrestre, maritime et aérien.

- Piuma d'oca e fibra  
Goose feather and fiber  
Plume d'oie et fibre
- Legno e cuoio  
Wood and hard leather  
Bois et cuir sellier
- Poliuretano espanso  
Polyurethane foam  
Mousse de polyuréthane

